

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
PO Box 1408, Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3C 2Z1
Bid Fax: (204) 983-0338

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Western Region
PO Box 1408, Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3C 2Z1

Title - Sujet Glassware Washer	
Solicitation No. - N° de l'invitation 6D063-132292/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client PHAC	Date 2013-09-24
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-016-8640	
File No. - N° de dossier WPG-3-36093 (016)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-10-21	Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hall, Marlene	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg016
Telephone No. - N° de téléphone (204) 984-6423 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 001 vise à répondre aux questions des soumissionnaires.

L'information qui suit fait dès lors partie intégrante de l'invitation à soumissionner, et vous devez en tenir compte au moment de soumettre une proposition.

QUESTIONS ET RÉPONSES

- Q 1** Section 3.b - Est-ce qu'une taille de la chambre interne de 27 po de LARG. x 28 po de HAUT. x 27 po de PROF. est acceptable?
- R 1** Non; les exigences minimales de la chambre interne sont de 39 po de LARG. x 25 po de HAUT. x 26 po de PROF. "D". Les exigences obligatoires externes sont fermes en raison de l'ouverture dans le mur et de l'impossibilité de relever la hauteur du plafond dans cette pièce (site d'installation). Les exigences minimales concernant la chambre interne doivent être respectées. On peut discuter de ce point lors de la visite obligatoire sur place.
- Q 2** Section 5.e - Nos laves-verreries ne sont pas munies d'une pompe à deux vitesses. Est-ce acceptable?
- R 2** Non; les pompes à vitesse variable sont acceptables, mais PAS celles à vitesse unique.
- Q 3** Section 8.d - Le personnel en mécanique et en électricité de l'installation est-il chargé de débrancher le service des vieilles laves-verreries et de rebrancher les nouveaux? Ou est-ce que le vendeur doit embaucher des professionnels autorisés pour effectuer ces travaux?
- R 3** Tous les travaux doivent être effectués par le vendeur autorisé; le personnel de l'installation du LNM effectuera l'inspection finale. On peut discuter de ce point lors de la visite obligatoire sur place.
- Q 4** Section 9.c - Habituellement, nos laves-verreries sont munies seulement de pompes de distribution de produits chimiques et TOUS les produits chimiques sont fournis par un vendeur de détergents sélectionné par les responsables de l'installation. Combien de pompes de produits chimiques sont exigées?
- R 4** Au moins trois pompes sont exigées.
- Q 5** Section 11.a - La SOP d'essai de résidu de détergent et les matériaux requis seront fournis par le vendeur de détergent sélectionné par les responsables de l'installation. Peut-on présumer que nous ne fournissons pas les produits chimiques?
- R 5** L'essai de détergent sert à montrer qu'aucun produit chimique ou résidu n'est détecté après le lavage. Les cycles pourraient nécessiter des modifications pour enlever tous les résidus de détergent de la verrerie pour qu'ils soient utiles.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.